

# Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hi-stadtteilzeitungen.de

PRIVAT  
GRATIS  
+online  
KLEINANZEIGEN

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Oststadt-SPD steht hinter Jutta Rübke

Seite 5

## Noch einmal Einumer Straße

Die Erinnerungen des Oststädters Gerhard Büsse an den Wandel der Einumer Straße und seiner Anlieger sind kennzeichnend für viele andere Straßenzüge. Beschreibt Gerhard Büsse doch eindringlich und plastisch den Niedergang einer einst funktionierender „Versorgung in der Nachbarschaft“. Er zeigt die Leerstände an Geschäftslokalen auf, die auch ich – immer wieder, wenn ich in die Einumer Straße fahre – als schmerzlich empfinde. Vor wenigen Tagen führte mich ein Besuch zu Peter und Jutta Steingreber in die Einumer Straße. Die Eheleute hatte ich beim 90. Geburtstag ihrer Tante in der Nordstadt kennen gelernt. Rasch kamen wir auf das Thema „Einumer Straße“. Und nun saß ich in ihrer guten Stube, das Fenster war „auf Kipp“ geöffnet, und ich hörte Autos, Motorräder und Busse, wie sie sich eilig und geräuschvoll über die kopfsteinpflasterte Straße stadtein- und auswärts bewegten. Der Bus ließ die Gläser in der Vitrine wackeln. Steingrebers nahmen es gelassen – sie wohnen schon lange hier. Gabriele Walter, die im gleichen Haus wohnt, berichtete über die zunehmende Nutzung der Einumer Straße als Durchgangsstraße. Wir diskutierten über die Parkplatzsituation. Viele Pendler benutzen tagsüber die Oststadt als Parkraum, um ihre Arbeitsplätze in der Stadt fußläufig zu erreichen. Wir sprachen über den Split, der notdürftig in den Parkbuchten kleine und große Löcher ausfüllen soll, und der in die Wohnungen getragen wird. Alle drei sind der Meinung, das Anwohner-Parken würde die Parksituation verbessern, falls die Parkzonen nicht zu klein, die Gebühren nicht zu hoch sind und die Einnahmen zur Verschönerung der Oststadt zurückfließen könnten. Dann fiel Gabriele Walter noch etwas ein,



was ihr besonders am Herzen liegt: Die Straßenbeleuchtung. Die Abstände der einzelnen Laternen seien zu weit, und die großen Baumkronen schlucken viel Licht. Mit großer Besorgnis sieht man auch die Verunreinigung der Gehwege – durch Hundekot. „Ob es nicht auch für die Einumer Straße Behältnisse für Plastiktüten gäbe, die es dem Hundebesitzer leichter machen, die „Häufchen“ zu beseitigen“, fragte sie. Liebe Frau Walter, es gibt solche Behälter und die Stadtverwaltung wird mit ihnen zusammen, einen oder zwei geeignete Standorte aussuchen. Ich danke ihnen für ihre Hilfe für eine ausreichende Bestückung mit Plastiktüten in der

Box zu sorgen.

Kommen wir zurück zur Verkehrssituation. Peter Steingreber und ich gingen aus dem Haus auf die Einumer Straße. Das Wohnhaus ist eingerüstet, es wird bald ein strahlendes Gesicht erhalten. Durch den Regen liefen wir auf die Verkehrsinsel zu. „Hier“, so Peter Steingreber, „ist eine unfallträchtige Stelle entstanden, denn das letzte parkende Fahrzeug sei zu dicht an der Insel. Der Verkehr rauscht an uns vorbei, gerne wäre ich jetzt mit einem Zauberstab unterwegs. Ich habe nur einen Bleistift und notiere Ideen, Wünsche, Nöte und Besorgtheiten. Diese trage ich nun in die politischen Gremien, spreche mit der Verwaltung. Sie, liebe Oststädterinnen und Oststädter erreichen mich für Ihre Anregungen unter meiner E-Mail-Adresse: info@form-arte.de

Ihre CDU-Ratsfrau Doris Breidung

PS: Ein paar Tage später wurden Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt und gleichzeitig damit das Verkehrsaufkommen ermittelt.



**BLAUMANN**  
Berufskleidung

- Berufsmoden
- Imagekleidung
- Arbeitsschutz

Osterstraße 39a, 31134 Hildesheim

Tel. 0 51 21 - 40 20 12

Fax. 0 51 21 - 40 20 13

E-Mail: info@blaumann-hildesheim.de

www.blaumann-hildesheim.de



**Digitaldruck**  
**Großformatdruck**  
**Autobeschriftung**

**Kopien ab 3,3 Cent**

Zingel 24 • 31134 Hildesheim

Tel.: 05121 / 402 384 • <http://www.sysro.de>



**HAARSTUDIO**  
*Frank*

- keine Termine
- reinkommen – drankommen
- nur schneiden

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 05121-12692

Das Stoffgeschäft in Hildesheim für besondere Kindermode

**Der Stoffladen**

Schuhstr.13 • 31134 Hildesheim • [www.puepple.de](http://www.puepple.de)

Mo-Do 9-12:30 h • Fr 9-18 h • Sa 10-13:30 h

T. 05121-1029466

- Wunderschöne Stoffe ( BizzKids, Stenzo)
- Ausgefallene Schnittmuster (farbenmix, PATZ!!)
- Zauberhaftes Zubehör
- Individuell angefertigte Kinderkleidung

**Med. Fußpflege**

Podologie (staatl. anerkannt)

**S. Schünemann**

Einumer Str. 16  
31135 Hildesheim

Tel.: 0 51 21 / 51 47 40

Termine nach Vereinbarung



## Was ist los in St. Andreas?

Am Pfingstsonntag, den 27. Mai wirkt unsere Kantorei im Gottesdienst mit. Am Pfingstmontag beginnt um 10 Uhr wie jedes Jahr der gemeinsame Gottesdienst mit St. Elisabeth in St. Andreas.

In der Reihe „Andreas um 6“ am 17. Juni um 18 Uhr spricht zum Thema „Freiheit und Ordnung“ – wie viel Polizei braucht die Stadt“ unser Hildesheimer Polizeichef Uwe Ippensen.

Am Sonntag, den 8. Juli in „Andreas um 6“ gibt es eine Orgel-Homage an Dietrich Buxtehude zum 300. Todestag. Im

Anschluß eine Ausstellung im Chorumgang mit Exponaten zur Musikkultur der Barockzeit. Sie ist bis zum 30. 9. 07 zu besichtigen. Eintritt frei.

Und wer die Wahl der Qual liebt oder noch Power hat, kann sich für 5 Euro in der St. Lambertikirche am selben Tag um 20 Uhr eine Lesung mit Musik anhören und mitsingen. Die Fernsehjournalistin Hanna Legatis und der Hannoverische Schauspieler Martin Kunze werden Texte von Paul Gerhardt vortragen uns aus seinem Leben erzählen. 30 Jahre Krieg – und doch solch ein Lied wie „Geh aus, mein Herz, und suche Freud ...“.

Am 15. Juli werden unsere Konfirman-

den konfirmiert.

Am 16. Juli feiert unser Oberlinkindergarten sein Sommerfest von 15 bis 17.30 Uhr unter dem Motto „Sommer, Sonne, Orient“.

Und noch eine Vorschau auf den Tag des Offenen Denkmals am Sonntag, dem 9. September: Unsere schöne Andreaskirche möchte sich Ihnen mit kurzen Führungen und Besichtigungen erlebbar machen. 1000 Jahre Religion, Kultur, Politik und Geschichte, das handwerkliche Geschick unserer Hildesheimer Vorväter und die geschickte Emanzipation unserer Vormütter läßt Sie bestimmt aufhorchen.

Bleiben Sie alle behütet.

Ihr Carl-Heinrich Schaaf



SANKT  
HILDESHEIM

## Neues aus St. Elisabeth

Vor 100 Jahren konnten die Gemeinde zum Heiligen Kreuz und St. Magdalenen die vielen Gemeindemitglieder in ihren Kirchen nicht mehr fassen. Seelsorge wurde schwierig und unüberschaubar, weil durch die großen Neubaugebiete in der Nord- und Oststadt zu viele Menschen zu dieser Gemeinde gehörten. Das war der Anlass für den Bau der Elisabethkirche in der

Oststadt. In diesem Jahr kann die Elisabethgemeinde das 100-jährige Jubiläum des Kirchweihfestes am Sonntag nach Fronleichnam 1907 feiern.

Feierlicher Auftakt des Jubiläums ist eine Messe mit Weihbischof Nikolaus Schwedtfeger am 3. Juni um 10 Uhr. Wer mehr von der Geschichte der Kirche hören, auf Fotos ansehen und in Berichten lesen möchte, kann dies direkt im Anschluss an den Gottesdienst bei einem Empfang tun, zu dem auch diejenigen eingeladen sind, die in den 100 Jahren

in besonderer Beziehung zur Elisabethengemeinde standen.

Zu einem Gottesdienst mit Krankensalbung sind am Dienstag, den 5. Juni, um 15 Uhr besonders die Alten und Kranken der Gemeinde eingeladen.

Im Lauf der Woche sind einige musikalische Höhepunkte geplant, am 10. Juni findet ein fröhliches Fest in und um die Kirche statt. Informationen zu allen geplanten Veranstaltungen finden Sie in dieser Zeitung. Sie richten sich nicht nur an Gemeindemitglieder, sondern an alle, die mit uns feiern möchten. Sie sind herzlich eingeladen!

Waltrud Kilian, Pastoralreferentin

## Verbesserung der Wohnqualität im Stadtfeld

Stadträtin Bernhardine Schröder unterstützt die beiden Vorschläge, die Anwohner in einer öffentlichen Versammlung der Oststadt-SPD am 13. Februar vorgetragen haben. Zum einen die Einrichtung eines Wochenmarktes im Bereich des Platzes Triftackerstr., Stadtfeld, zum zweiten den Vorschlag, den Aktivspielplatz in Sauteichsfeld auch für ältere Kinder und Jugendliche zu öffnen.

In einer Anfrage an die Stadtverwaltung fragte Bernhardine Schröder an, welche Chancen die Stadtverwaltung zur Realisierung der beiden Vorschläge

sieht. Die Antwort steht noch aus, wir berichten in der nächsten Ausgabe.

Die Öffnung des Aktivspielplatzes auch für Jugendliche wurde damit begründet, daß die Jugendlichen keinen geeigneten Treffpunkt im Stadtteil haben.

Die Einrichtung eines Wochenmarktes hält die SPD-Oststadt deshalb für sinnvoll, weil die Einkaufssituation im Stadtfeld sehr schlecht sei.

Es gibt zwar einen sehr gut sortierten Kiosk, aber kein Lebensmittelgeschäft, der nächstgelegenen Discounter, Lidl in der

Frankenstraße, ist für ältere Bürger ohne Pkw zu weit.

Doch nicht alle Anwohner sehen die Einrichtung eines Wochenmarktes für sinnvoll an.

Mehrere Anwohner machten mich darauf aufmerksam, daß sie kaum Chancen sehen, daß sich ein Wochenmarkt dort lange halten würde, die Zahl der Einwohner und ältere Menschen ohne Pkw wäre einfach zu gering. Befürchtungen, durch die Umgestaltung des Platzes würden Parkplätze wegfallen und es könnte eine Konkurrenz zum Kiosk ge-

ben, die natürlich von niemandem gewollt ist, sind weitere Einwände.

In der nächsten Ausgabe berichten wir ausführlich über die weitere Entwicklung. Axel Fuchs

### Impressum

**Herausgeber,** Axel Fuchs

**Redaktions-** Elzer Straße 99

**und Anzeigen** 31137 Hildesheim

**Anschrift:** Tel. (051 21) 239 47

Fax (051 21) 208 67 70

**Vertrieb:** Werbeagentur Fuchs

eMail: info@hi-stadtteilzeitungen.de

Internet: www.hi-stadtteilzeitungen.de

**Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:**  
22. Juni 2007

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Wenn es um  
qualifizierte Tischlerarbeiten geht

**MACHENS**  
Bau- und Möbeltischlerei  
Die Tischlermeister seit 1877

Der Fachbetrieb für Türen- und Fensterbau,  
Sanierung und Innenausbau

31141 Hildesheim, Steingrube 31, Tel. (0 51 21) 3 90 47

**WO-MAN**

**Naildesign • Dessous • Miederwaren**

Neustädter Markt 53, 31134 Hildesheim, Tel. (05121) 6972244

Sandra Heinrici

Birgit Hannemann

Maniküre bis Gelverlängerung

70 AA – 130 I (wie Ida)

**Jetzt neu eingetroffen!**

**Top Markenware zu angenehmen Preisen!**

Prima Donna – Marie Jo

## Ach - man träumt ja viel zu wenig ...

- Vor Jahren habe ich an dieser Stelle mal meine Träume geschildert –
- Stadthalle und so – erinnern Sie sich vielleicht?
- Nun haben wir dort ein großzügiges Hotel mit einem etwas nüchternem Mehrzwecksaal – gut – ja gut – eben keine Ruine der Sülte mehr ... und nun träumen viele (Stadtentwicklungsausschuß z. B.) von einem neuen Bahnhof ...
- Großstadtniveau – Ladenzeile – Tunnel zur Nordstadt – Lift auf den Bahnsteig – Taxenanfahrt bis in den Keller, großzügige Gastronomie ... ich habe das dumpfe Gefühl – ein Maitraum – ein Wolkenschloss – Hildesheimer Träume sind wunderbar.
- Beim Erwachen ist's dann meist etwas sachlicher – eben Hildesheim – mein Hildesheim!
- *Ihr Ekkehard Palandt, 2. Bürgermeister*



**Frisuren – Kosmetik – Wellness**

Dieses alles bietet das Kammaeleon, Zingel 3, seit 7. April dieses Jahres unter Leitung von Birgit Höbeling. Die Friseurmeisterin und Kosmetikerin übernahm den Frisörbetrieb, der 50 Jahre lang von der Familie Plaschke geführt wurde. Monika Freyer, dort seit 25 Jahren tätig, wurde übernommen. Für den Wellnessbereich ist Wellness-Experte Carlos zuständig. Sowohl Birgit Höbeling als auch Carlos verfügen beide über langjährige Erfahrung in ihren jeweiligen Berufsbereichen. Drei Generationen der Familie Höbeling sind im Friseurberuf tätig, die Tochter ist zur Zeit in der Ausbildung und will das Geschäft später einmal übernehmen, Birgit Höbelings Mutter hilft ab und zu noch im Geschäft aus. Das Motto lautet: Der Kunde soll sich wohl-

### NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU



*Wir verändern Sie!*

Zingel 3  
31134 Hildesheim  
Fon 05121 - 366 87  
Kammaeleon@Hotmail.de

- Frisuren ..... ab 13,50 €
- Kosmetik ..... ab 25,00 €
- Massage ..... ab 15,00 €
- Disco-Styling ..... ab 1. 6. 07

Öffnungszeiten  
Di–Fr 9–18 Uhr, Sa 9–13 Uhr

## Änderungsschneiderei bei Hera Moden

Schuhstraße 49 • 31134 Hildesheim  
Tel. 05121-33038 • Fax 05121-37829

Schon 25 Jahre Änderungsschneiderei

Alles sitzt, alles paßt, wenn du eine gute Schneiderei hast!

### Änderungen aller Art schnell u. preiswert

Hosen kürzen	.....	7,00 €
Hosen kürzen mit Schlitz	.....	8,00 €
Hosen kürzen mit Aufschlag	.....	8,00 €
Rock kürzen	10,00 – 12,00 €	
Rock enger machen	8,00 – 10,00 €	
Mantel kürzen	... 15,00 €	
Mantelärmel kürzen	10,00 – 13,00 €	
Kleid kürzen	10,00 – 12,00 €	
Hosenreißverschluss erneuern	.....	9,00 €
Hose enger oder breiter machen	.....	8,00 €
Rockfutter erneuern (mit Futter)	... 15,00 €	

**Leder- und Pelzänderung**

## Steffi's Med. Fußpflege

Hausbesuche  
T. 05121/270461  
Mobil 01511-9102145

## HELLBERG'S

feine Fleisch- und Wurstwaren

31134 Hildesheim  
Goschenstraße 42 – Telefon 35648  
Spezialitäten:  
Thüringer Bratwurst – Party-Service  
Bunte Platten – kalte Buffets  
zu allen Gelegenheiten

[www.hi-familie.de](http://www.hi-familie.de)  
Die Infoadresse für Familien

fühlen. Deshalb wird sich Zeit für den Kunden genommen, der in angenehmer Atmosphäre eine gute Dienstleistung bekommen soll. Verwendet werden Produkte der Firma Dr. Eckstein. Bei gedämpftem Licht und entsprechender Musik werden Wellnessmassagen, von Hand-, Fuß- bis hin zu Ganzkörpermassagen angeboten. Und neu ab 1. Juni: Das Disco-Styling mit Beamer und Discomusik. Die Räume sind alle total neu renoviert. Termine sollten möglichst mit Voranmeldung getroffen werden. Informationen können gerne auch telefonisch unter Telefon 36687 eingeholt werden. Birgit Höbeling und Carlos freuen sich auf Ihren Besuch.

## Hallo Fahrradfahrer,

ich möchte Ihnen auf diesem Wege rechtliche Hinweise geben, damit wir auch im Straßenverkehr besser miteinander auskommen können.

### Heute: Überholen

Bei Gesprächen mit Bürgern ist mir sehr deutlich geworden, dass auch der §5 der Straßen-

verkehrsordnung für Fahrradfahrer nicht ausreichend bekannt ist. Sehr deutlich geht das aus einem Schreiben einer älteren Fahrradfahrerin hervor. Sie schreibt auszugsweise:

Seit ich im Ruhestand bin, fahre ich regelmäßig gerne Fahrrad. Dabei macht mir die Überholpraxis meiner ebenfalls radelnden Mitmenschen zunehmend zu schaffen. Ich werde in der Regel mit hohem Tempo und geringem Abstand ohne Vorwarnung überholt.

**HALLO!** Auch Fahrradfahrer dürfen nur links überholen! Auch Fahrradfahrer dürfen während des Überholvorgangs niemanden behindern oder gefährden! Auch Fahrradfahrer müssen einen ausreichenden Seitenabstand einhalten! Es ist nichts dagegen einzuwen-

den, wenn das Überholen durch ein kurzes Klingelzeichen angekündigt wird.

In diesem Zusammenhang noch einmal der Hinweis auf die Geschwindigkeit. Auch Fahrradfahrer müssen sich Kindern, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen gegenüber so verhalten, dass eine Gefährdung ausgeschlossen ist. Insbesondere durch die Verminderung der Geschwindigkeit.

Bei meinen Kontrollen werde ich verstärkt auf entsprechende Verkehrsverstöße achten.

Es kann nicht sein, dass, so höre ich es täglich, DIE MACHEN WAS SIE WOLLEN.

Meine Erreichbarkeit: Polizeiinspektion Hildeseheim, – Rund um das Fahrrad –, Schützenwiese 24, 31137 Hildeseheim, Tel. 05121/939-285 oder 0177-3620849

eMail: harald.droege@polizei.niedersachsen.de  
Ihr Polizeibeamter „Rund um das Fahrrad“ Harald Dröge



Chr. Smyrak

## Der Putzteufel

Ihr Fachmann für Gebäudereinigung und Dienstleistungen

- Büro- und Verkaufsraumreinigung
- Treppenhaus- und Fensterreinigung
- Haushaltsreinigung und Einkaufsservice
- Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen mit Wertausgleich
- Wohnungsrenovierungen
- Tapezier- und Streifarbeiten im Innenbereich
- Verlegen von Laminat, PVC- und Teppichböden

**Wir machen das für Sie!**

**Rufen Sie uns an und lassen Sie sich kostenlos beraten**

Wollenweberstraße 28 • 31137 Hildeseheim  
Telefon (05121) 997494  
chr.smyrak-Der\_Putzteufel@web.de

## Zigarrenkultur aus dem Karibikraum



Unter diesem Motto stand der Zigarrenabend im Hemingway am 27. April. Norbert (Nobi's Tabakwelt) und Goran (Hemingway) boten nicht nur eine stilvolle Dekoration, sondern es wurden auch Zigarren und kulinarische Genüsse gereicht. Zigarillos und Longfiller aus Kuba und der restlichen Karibik sprachen die Raucherherzen an, für jeden Rauchergeschmack war etwas dabei.

Für die kulinarischen Genüsse war Goran (Inhaber des Hemingway) zuständig. Das Essen schmeckte allen vorzüglich, als Hauptgericht wurde Hammel serviert.

In lockerer Atmosphäre endete dieser gelungene Abend erst um 1 Uhr morgens.

„Wer weiß, wie lange solche Abende mit den neuen Raucher-gesetzen noch möglich sein werden“, so Norbert.



**DRUCKHAUS KÖHLER HARSUM**

WIR GEBEN IHREN IDEEN FORM UND FARBE

Als Druckdienstleister bieten wir Ihnen Einzel- oder Komplettlösungen in den Bereichen Konzept, Entwurf, Layout, Satz, Druck, Weiterverarbeitung und Versand.

Wir stellen für Sie die unterschiedlichsten Produkte in kürzester Zeit in konstant hochwertiger Qualität zu einem wettbewerbsfähigen Preis her.

Dafür arbeiten wir mit modernster Computertechnik, digitalem Workflow, CTP-Belichtung sowie 4- und 5-Farben Heidelberger Druckmaschinen in den Formaten A3 bis A1.

Effektiv durch eine komplett ausgestattete, haus eigene Weiterverarbeitung, übernehmen wir für Sie auch das Personalisieren, Kuvrieren, Konfektionieren und den Postversand in unserem Lettershop.

**Druckhaus Köhler Harsum**

Druckhaus Köhler Harsum • Siemensstraße 1-3 • 31177 Harsum • Telefon (0 51 27) 90 20 4-10  
Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 • E-Mail: info@druckhaus-koehler.de • www.druckhaus-koehler.de

**cut DESIGN HAARSTUDIO**

Ellen Pauer – Friseurmeisterin

**Ellen Pauer und Team**

Luisenstr. 1 • 31141 Hildeseheim • ☎ 05121/35944 • Fax 35953

*Ich wünsche meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Pfingstfest*

## Oststadt-SPD steht hinter Jutta Rübke



Jutta Rübke, Mitglied des Niedersächsischen Landtages, links und Ratsfrau Bernhardine Schröer.

Jutta Rübke, Mitglied des Niedersächsischen Landtages, ist Ende März mit 30 von 32 Delegiertenstimmen zur SPD-Kandidatin im Wahlkreis Hildesheim für die Landtagswahl am 27. Januar 2008 gewählt worden.

Im Gespräch mit Bernhardine Schröer, Ratsfrau im Rat der Stadt Hildesheim und Vorsitzende der Oststadt-SPD, legte Jutta Rübke dar, warum sich die Mehrheitsverhältnisse im Niedersächsischen Landtag ändern müssen. „Unter der jetzigen CDU-Landesregierung ge-

hört Hildesheim zu den Verlierern“, so Jutta Rübke. „Diese Landesregierung hat Hildesheim das Niedersächsische Landesamt für Ökologie und die Fachhochschule für Verwaltung genommen.

Aber nicht nur dies, sie hat darüber hinaus den Kommunalen Finanzausgleich gekürzt und so der Stadt die Mittel genommen, die diese dringend zum Abbau des Haushaltsdefizits benötigt. Die Mittel fehlen der Stadt, um dringende kommunalpolitische Projekte umsetzen zu können. Auch Wünschenswertes muss

Eine dipl. Lerntherapeutin steht mit Erfahrung, Informationen und Lerntherapie zur Verfügung.

Schwerpunktt Themen des Institutes

Naseweis sind:

- Begabtenförderung
- NLP-Übungen, Training und Kurse zum Lernen
- Kurse für Kinder, Eltern und Multiplikatoren
- Bildung von Anfang an und Betreuungen Nachmittag

### Institut Naseweis

Güntherstraße 1 / Ecke Neustädter Markt • 31134 Hildesheim

Tel./Fax: 0 51 21/2069685

www.institut-naseweis.de • E-Mail: info@institut-naseweis.de

# INSTITUT NASEWEIS

Lernen will gelernt sein

wieder machbar sein!“

Die Oststadt-SPD steht geschlossen hinter Jutta Rübke. Bernhardine Schröer: „Wir sind zuversichtlich, dass wir im Inter-

esse unserer Stadt und insbesondere im Interesse unserer Oststadt Juttas Wahlziel erreichen werden.“

## Hildesheimer Veranstaltungskalender

**Auszüge** aus dem offiziellen Kalender. Komplett ist er unter [www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de) einzusehen bzw. downloadbar.

23.05.

**Bernd Stelter** (20.00 Uhr)

„Pubertät ist mehr als Pickel“

Ort: Vier Linden

Tel: 0 51 21/2 52 55

25.05.

**Hildesheimer Marktplatz**

**Open-Air Musiktage 2007**

**Auftakt zur Hildesheimer**

**JazzTime 2007** (19.00 Uhr)

Ben Rinia Jazz Band

Ort: Marktplatz

viele weitere Termine über den Sommer verteilt. Siehe dazu die Komplettübersicht unter o.g. Webadresse.

26.-28.05.

**Flohmarkt** (6.00 Uhr)

Ort: Volksfestplatz

26.-28.05.

**Jazz Time Hildesheim**

Ort: Vor und in dem Stadttheater, Marktplatz

Veranstalter: Cyclus 66 e.V.

Tel: 0 51 21/10 23 62

## JUNI

10.06.

**Antikmarkt** (11.00 – 18.00 Uhr)

Ort: Andreas-Passage

Tel: 0 51 21/16 70 54

15.-24.06.

**Hildesheimer Volks- und**

**Schützenfest** (14.00 Uhr)

Ort: Pappelallee

Tel: 0171/4 65 17 86

17.06.

**Schützenumzug**

(13.00 Uhr)

Ort: Marktplatz

23.+24.06.

**Flohmarkt** (7.00 Uhr)

Ort: Volksfestplatz

## Kostenlose private Kleinanzeigen

Rund um die Uhr auch schaltbar unter [www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de)  
Tel. 23947 und Fax 2 08 67 70

### Verkaufe:

Babyborn mit Himmelbett und Zubehör.

Kinderfahrrad Pegasus

Damenrad 28er an Bastler

Fisherprice Bauernhaus

Spielküche

Telefon 05121-64884

**2 Zimmer, Küche, Bad, Bal-**

**kon**, 62m<sup>2</sup>, Einbauküche, Fahr-

stuhl. Ideal für Senioren, Ehe-

paar oder Einzelperson zu ver-

mieten. Telefon 0172-

5404536. Miete: 268,- € plus

NK. plus MS.

## Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2007

### Pfingsten

statt Montag	28. 5. 2007	auf Dienstag	29. 5. 2007
statt Dienstag	29. 5. 2007	auf Mittwoch	30. 5. 2007
statt Mittwoch	30. 5. 2007	auf Donnerstag	31. 5. 2007
statt Donnerstag	31. 5. 2007	auf Freitag	1. 6. 2007
statt Freitag	1. 6. 2007	auf Samstag	2. 6. 2007

**Das Team vom Zweckverband wünscht Ihnen frohe Pfingsttage!**

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0

Fax: 0 50 64 / 9 05-99

E-Mail: info@zah-hildesheim.de

Internet: www.zah-hildesheim.de



**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

# Nur für Innen

## Raumausstattungen

# Karlheinz Holk

Dekorationen, Sonnenschutz, Blendschutz, Tapeten  
Teppichböden / Teppiche

Schustraße 5 • 31134 Hildesheim, Telefon 0 51 21 / 6 97 20 30

## Prospektverteilung

in und um Hildesheim – freundlich – zuverlässig – einfach gut

## Werbeagentur Axel Fuchs

Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim, Telefon 239 47, Fax 208 67 70



**Römer & Seidel**

Innungs-Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Gasheizungen • Solaranlagen  
Junkers Vertragskundendienst • Gasgerätewartungen  
Gasinnenabdichtung • Gascheck

Immengarten 2 • 31134 Hildesheim  
Telefon 051 21/37389 • Telefax 35023



Angebot des Monats.

 **Sparkasse  
Hildesheim**

Wir haben gute Karten für Ihren Urlaub. Sparen Sie im Mai bei der Bestellung Ihrer neuen Kreditkarte 50 % des Jahrespreises und sichern Sie sich Ihre Gewinnchance auf ein verlängertes Wochenende in Rom. Näheres in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-hildesheim.de](http://www.sparkasse-hildesheim.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

## Bücherflohmarkt in der Sedanallee

Auch in diesem Jahr findet am 2. Juni von 10–16 Uhr wieder der große Bücherflohmarkt des CVJM in der Grünanlage der Sedanallee statt. Das umfassende Angebot mit über 20000 Büchern reicht von Klassikern bis zur Moderne und bietet gewiß für viele Besucher ein echtes Schnäppchen. Neu im Angebot sind dieses Jahr erstmalig Schallplatten und eine Trödelmarkttecke.

## HD Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Telefon 0 51 21 - 2 98 44 70  
Bockenem Lange Burgstr. 3 Telefon 0 50 67 - 69 80 20

## Flohmarkt St. Andreas-Kirchengemeinde

Am Sonnabend, dem 23. Juni 2007 zwischen 9 und 15 Uhr, findet wieder der traditionelle Flohmarkt vor dem Gemeindezentrum Krähenberg 1 statt. Viel Interessantes und Brauchbares wird auf den Verkaufstischen angeboten.

Wer nach Schnäppchen Ausschau halten und Zeit zum Stöbern hat, sollte sich den Termin vormerken und vorbeischauchen. Für manchen ist sicherlich etwas dabei, das schon lange gesucht wird und günstig erworben werden kann. Vielleicht kann man auch noch etwas handeln.



Frei für's Leben

## Praxis für Kommunikation und Beratung

Marion Lehmann  
Kinesiologische Beratung  
Mediation  
Coaching

23.05.2007

**Schnupperabend – „Kinesiologie zum Kennen lernen“**

24.05/31.05/07.06/14.06.2007

**Workshop „Lernen kann auch Spaß machen“**

13.06.2007

**kostenloser Info-Abend**

16.06.2007

**Workshop „Muskeltesten für den Hausgebrauch“**

27.06.2007

**Schnupperabend – „Konfliktlösung durch Mediation“**

04.07.2007

**„Persönlichkeitscoaching – Was ist das?“**

11.07.2007

**kostenloser Info-Abend**

**Um Voranmeldung wird gebeten.**

Tel. 051 21 / 206 95 69

URL: [www.marionlehmann.de](http://www.marionlehmann.de)

Sedanstraße 50, 31134 Hildesheim

Wir haben die Auswahl!

## 15 Sorten Kaffee aus eigener Röstung

Bosse Kaffee ist aus bestgeeigneten Arabica Sorten zusammengestellt, daher sehr ergiebig, bekömmlich und hat weniger Reizstoffe. Arabica Kaffee gedeiht ausschließlich im Hochland und ist mild aromatisch. Die Bewirtschaftung ist aufwendiger und die Ernteausbeute geringer als bei Robusta Kaffee, der im Tiefland wächst und vielen Kaffeetrinkern zu kräftig und würzig ist. Wir rösten in kleinen Mengen 10-12 Minuten lang, so wird die Kaffeebohne gut durchgeröstet. Großröster arbeiten mit weitaus höheren Temperaturen, welche für die Kaffeebohne nicht günstig sind, und benötigen dadurch



Wir haben die Auswahl

## KAFFEE-TEE-KRAUTER-HAUS

15 Sorten Kaffee aus eigener Röstung  
Über 400 Sorten Tee, Schwarztee, Grüntee, Rotbusch-, Früchte-, Kräutertee, Weihnachtstee

Bernwardstraße 25 • 31134 Hildesheim  
Telefon 05121/53007

10% Rabatt bei Vorlage der Anzeige (außer Angebote) bis 15. 6.

nur einen Bruchteil von unserer Röstzeit. Über 110 Jahre Bosse Kaffee sind für uns eine besondere Qualitätsverpflichtung. Schauen Sie doch einfach einmal vorbei in der Bernwardstraße 25, Inhaber Karl-Heinz Schirm bietet außerdem ca. 400 Sorten Tee und 30 Sorten Honig an. Bitte beachten Sie die Annonce. Bei Abgabe dieser erhalten Sie 10% Rabatt.

## Wiederaufbau DIE BAUGENOSSENSCHAFT.

Familienwohnungen – mit Platz für Klein und Groß.

# Wohnen fängt mit »W« an.

Wahl auch. Und die haben Sie, denn bei uns finden Sie bezahlbare Miet- oder Eigentumswohnungen. Informieren Sie sich über Ihre Vorteile unter [www.wiederaufbau.de](http://www.wiederaufbau.de) oder rufen Sie uns an: **08 00-59 03 100** (kostenfreie Service-Nr.)

gutepropaganda.de



Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG, Wallstraße 1, 31134 Hildesheim

› Mieten › Kaufen › Verwalten



Hilfsheim für Familie

www.hi-familie.de

Die Infodresse für Familien

Balance von Familie und Beruf  
Kinderbetreuung  
Familienrollen von Vätern und Müttern  
Bildung und Erziehung  
Gesundheit

Kontakt  
Stadt Hildesheim  
Gleichstellungsbüro  
Karin Jähres  
Jägerstraße 22  
31134 Hildesheim  
(0 51 21) 301682  
E-Mail

**Kundendienstbüro Markus Nave**  
Osterstraße 14/15  
Telefon 051 21 29606-60  
Telefax 051 21 29606-69  
Handy 0171 7650924  
31134 Hildesheim

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Di., Do 9.00–13.00 Uhr  
Mi. u. Fr. 9.00–14.00 Uhr  
15.00–18.00 Uhr  
Sa. 9.00–12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**HUK-COBURG**  
Versicherungen · Bausparen

## Neueröffnung der Gaststätte KGV Frankenfeld



Anwohner nahmen das schöne Wetter für einen kleinen Spaziergang zum Anlaß und landeten an dem Vereinshaus. Das Vereinshaus

Das hätte sich Andrea Rau, die neue Pächterin des Vereinshauses Frankenfeld, nicht träumen lassen. Nach einigen Wochen Renovierungszeit konnte sie bei strahlendem Sonnenschein zusammen mit ihrem Ehemann am 15. 04. 2007 fast 100 Gäste im und rund um das Vereinshaus begrüßen. Besonders Spaß hatten die kleinen Besucher der Veranstaltung. Neben einer Hüpfburg und einer Rollerbahn gab es noch einen Luftballonwettbewerb. Noch ist nicht bekannt, wie weit der beste Ballon geflogen ist. Aber auch für die Erwachsenen wurde gut gesorgt. An Getränken und Gegrilltem mangelte es nicht, und eine Tombola brachte eine gewisse Spannung. Das Ehepaar Rau konnte erfreulicherweise nicht nur Gartenfreunde begrüßen. Sehr viele

wird täglich ab 10.00 Uhr geöffnet sein. Neben ausreichenden Parkplätzen stehen den Gästen eine **große Terrasse** sowie ein **Saal für Feierlichkeiten mit ca. 65 Sitzgelegenheiten** zur Verfügung. Im Angebot sind neben Currywurst und Hähnchen auch Schnitzel und andere ständig wechselnd



de Menüs. Sie finden die Gaststätte in der Frankenstraße 44 (gegenüber Cafe del Sol). Schauen Sie doch mal rein!

## Gaststätte KGV Frankenfeld

täglicher außer-Haus-Verkauf

**Vatertag ab 9.00 Uhr geöffnet**  
Bei schönem Wetter wird gegrillt!  
Für Musik ist gesorgt!

Auf diesem Wege möchten wir auf unser folgendes

### Sommerfest

aufmerksam machen. Merken Sie sich schon mal den Termin vor, denn an Attraktionen für groß und klein wird gesorgt:

- Hüpfburg
  - 15 Meter Riesenhüpfwurm
  - neuer Spielplatz
  - Bratwurst
  - Kuchen
  - und **alle Getränke für nur 1€**
- und vieles mehr!!!!!!!)

**30.06 und 01.07.2007**  
**ab 10:00 Uhr**

Frankenstraße 44 (gegenüber Cafe del Sol)  
Tel: 051 21/3036273

### Hildesheimer Stadtteilzeitungen

Wir geben Ihnen Platz für Ihre private kostenlose Online-Anzeige  
**www.hi-stadtteilzeitungen.de**

**ein Plus** an aktuellen Nachrichten, an Veranstaltungstipps, an farbigen Berichten, an Stadtleben aus der Nord- und Ost-, Neu- und Innenstadt

Wir würden uns freuen,  
Sie auf ein Glas Sekt  
begrüßen zu dürfen!



...wir setzen Trends!

Haarstudio  
**NEW LINE**  
Das Team

1.06.01  
bis  
1.06.07

**FEIERN SIE MIT UNS UNSER 6-JÄHRIGES**  
**4.06. bis 9.06.07**

Viele tolle Geburtstags-Angebote warten auf Sie!

Meisterbetrieb  
A. Piwecki  
I. Böhle

Hi-1 53 55

...wir freuen uns auf ihren Besuch  
in der Katharinenstrasse 10

Öffnungszeiten:

**Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr**

**6 Jahre NewLine** Das Team